

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 14-15: Was Zersiedlung kostet

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

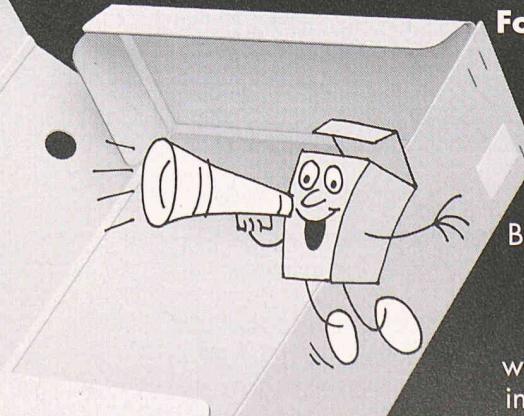
Ortsbürgergemeinde Zofingen Wettbewerbssekretariat: Architektengruppe Olten, «Wettbewerb Forstacker», Postfach, 4601 Olten	<b>Überbauung Forstacker in Zofingen</b>	Projektwettbewerb, offen für Architekten und Investoren 80 000 Fr. Gesamtpreisumme
Bauten Forschungsanstalten Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf	<b>Aufstockung und Instandsetzung Bürogebäude, EAWAG Dübendorf</b>	Gesamtleistungswettbewerb, selektiv mit 4–6 Teilnehmenden
Projektentwicklungsgesellschaft Domplatz Wettbewerbsbetreuung: Drees & Sommer GmbH Hamburg Am Sandtor Kai 68, D-20457 Hamburg	<b>Bauliche Neugestaltung des Domplatzes mit Zentralbibliothek, Hamburg</b>	Wettbewerb, beschränkt offen (1. Phase: Auswahl von 20 Büros, 10 auf Einladung; 2. Phase mit 8 Büros), 85 000 €
<b>NEU</b> Gemeinde Kerzers Präqualifikation OS Bahnhofstrasse 2, Postfach 91, 3210 Kerzers	<b>Ausbau und Erweiterung Orientierungsschule Kerzers</b>	Studienauftrag, selektiv mit 5 Teams 15 000 Fr. Entschädigung pro Team
<b>NEU</b> Freie und Hansestadt Hamburg, Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt Wettbewerbsbetreuung: genius loci architekturcontor Deichstrasse 19, D-20459 Hamburg	<b>Internationale Gartenschau 2013, Hamburg-Wilhelmsburg</b>	Wettbewerb, offen, zweiphasig (2. Phase mit 6–10 Teilnehmenden) 160 000 € Gesamtpreisumme
Politische Gemeinde Jona Wettbewerbssekretariat: ERR Raumplaner Kirchgasse 16, 9000 St. Gallen	<b>Sanierung und Erweiterung Strandbad Stampf</b>	Studienauftrag, selektiv mit 8 Teams (davon 2 junge Teams) 15 000 Fr. Entschädigung pro Team
<b>NEU</b> Einwohnergemeinde Rodersdorf SO Pierre Crevoisier, Gemeindeschreiber Leimenstrasse 2, 4118 Rodersdorf	<b>Neuer Saaltrakt und Bühnenanbau an die Turnhalle, Grossbühl</b>	Projektwettbewerb, offen 60 000 Fr. Preisumme
<b>NEU</b> Baudirektion Kanton Zürich vertreten durch das Hochbauamt	<b>Polizei- und Justizzentrum Zürich (1300 Beschäftigte, 300 Gefängnisplätze und rund 100 000 m<sup>2</sup> Geschossfläche)</b>	Projektwettbewerb, selektiv mit mindestens 12 Architekturbüros 600 000 Fr. Gesamtpreisumme
<b>NEU</b> Commune de Lausanne Direction des Travaux, Service d'architecture Rue Beau-Séjour 8, Case postale 5354, 1002 Lausanne	<b>Parking d'échange (P+R) de 1200 places, Lausanne</b>	Appel d'offres pour le projet, la réalisation et le financement (premier tour: selection de 3 à 5 équipes )
Europen Europe La Grande Arche – Pilier nord F-92044 Paris-La-Défense Cedex 41	<b>Europen 8</b>	International competition The winners will receive prize money amounting 12 000 €

### Preise

Zeitschrift Häuser D-20444 Hamburg	<b>Häuser-Award 2006</b>	Häuser zum Thema: Individuelles Bauen zu erschwinglichen Preisen, nach dem 1.1.2002 fertig gestellt, 15 000 € Preisgeld
IG Velo Schweiz Postfach 6711, 3001 Bern	<b>Prix Velo 2005 für wegweisende Velo-Infrastruktur</b>	Innovative Projekte, die die Sicherheit und die Attraktivität des Veloverkehrs fördern. Preis von 10 000 Fr. für das Siegerprojekt
<b>NEU</b> Hintermann & Weber AG Hauptstrasse 52, 4153 Reinach	<b>Hintermann &amp; Weber-Preis 2005</b>	Forschungspreis (herausragende, originelle und praxisrelevante Leistung, die für den Naturschutz von Bedeutung ist) 5000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

**Planschachteln**  
für eine saubere und übersichtliche Planablage.  
In Weiss ab Lager lieferbar.  
Farben auf Anfrage.  
Mit Firmen- oder Objekt-  
Aufdruck möglich.

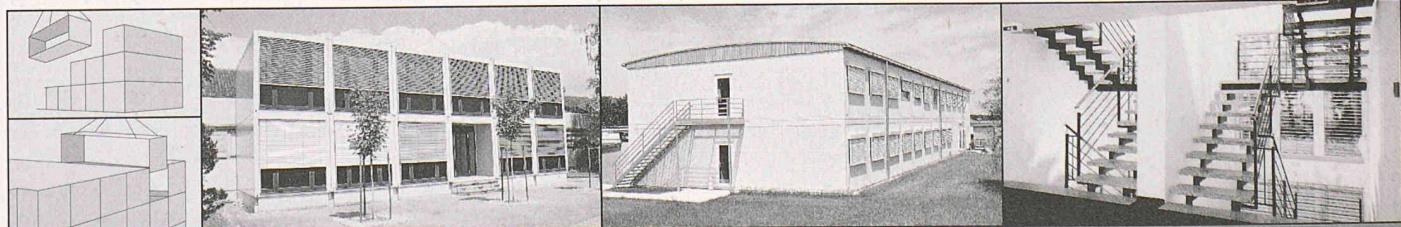


**Rufen Sie an !  
Fordern Sie weitere  
Unterlagen mit  
Preisliste an.**

PEG Kartonagen AG  
Birmensdorferstrasse 20  
CH – 8902 Urdorf  
Tel. 01 / 734 02 22  
Fax 01 / 734 09 27  
[www.peg-kartonagen.ch](http://www.peg-kartonagen.ch)  
[info@peg-kartonagen.ch](mailto:info@peg-kartonagen.ch)

Fachpreisgericht	Zielgruppe	Programm	Termine
Jacques Aeschmann, Hans Ruedi Bühler, Rolf Degen, Christoph G. Froehlich, Heinrich Schachenmann	Teams (Architektur und Investor)	Frankierter und adressierter C4-Briefumschlag an das Wettbewerbssekretariat	08.04. (Anmeldung) 12.08. (Pläne) 26.08. (Modell)
Roland Schertenleib, Herbert Güttinger, Gerold Janzi, Stephan Fürst, Andreas Jöhri, Paul Meyer-Meierling, Gregor Schwegler	Totalunternehmer	E-Mail: daniela.knobel@bafa.ch	08.04. (Bewerbung) 05.08. (Abgabe)
David Chipperfield, Antonio Citterio, Carl Fingerhut, Jörn Walter, Jan Störmer, Peter Zumthor, Hans Sommer, Konstantin Kleffel	Architektur	E-Mail: mayer@ham.dreso.com	13.04. (Bewerbung)
Heribert Binz, Ruedi Bucher, Charles Ducrot, Reto Giovanelli, Peter Jaberg, Jürg Meyer, Alfred Riesen	Architektur (3 Referenzobjekte)	www.kerzers.ch Rubrik: Onlineschalter	15.04. September (Bewerbung) September (Abgabe)
Regina Dube, Guido Hager, Peter Koch, Cordula Loidl-Raisch, Klaus Neumann, Dieter Pfrommer, Lothar Steffen, Jörn Walter	Landschaftsarchitektur	E-Mail: geniuslocihh@aol.com Infos zur Gartenschau: www.gartenschau2013.hamburg.de	19.04. (Anmeldung) 05.07. (1. Phase)
Bruno Bossart, Astrid Staufer, Brigitte Nyffenegger, Thomas Eigenmann, Josef Thoma, Reto Klotz, Josef Lacher	Teams von Fachleuten aus den Bereichen Architektur und Landschaftsarchitektur	www.jona.ch	22.04. (Bewerbung) 26.08. (Abgabe)
Esther Brogli, Alfred Oppikofer, Andreas Ruegg, Jean-Philippe Stähelin	Architektur	Frankiertes und adressiertes Rückantwort-couvert C4, an den Auftraggeber ab 11. April	03.05. (Anmeldung) 15.08. (Pläne) 26.08. (Modell)
Stefan Bitterli, Kees Christiaanse, Max Dudler, Franz Eberhard, Christophe Girot, Mike Guyer, Marcel Meili	Architekturbüros (Fachplaner sind beizuziehen. Die Architekturbüros tragen als Generalplaner die Gesamtverantwortung)	www.hochbau.zh.ch Rubrik: Wettbewerbe	06.05. (Bewerbung) 07.10. (Abgabe)
Olivier Français, Nicole Christe, Pierre-Alain Matthey, Jean-Pierre Pilet, Christian Exquis, Pierre-André Emery, Alexandre Antipas, Bernard Delefortrie, Philippe Meier, e.a.	Entreprise totale ou association de partenaires (promoteur, architecte, ingénieur civil, constructeur)	www.simap.ch	31.05. November (Bewerbung) November (Abgabe)
In each country, a jury composed of 9 personnalités examines all the projects entered in its country. The composition of juries is published on the Web site.	Young architects and young professionals in related creative fields, under forty years of age and from Europe	www.europan-europe.com	26.09. (Abgabe)
Kristin Feireiss, Kaspar Kraemer, Jürgen Schrader, Horst Uekermann, Wolfgang Nagel	Architektur	www.livingathome.de/planen_bauen/speci als/haeuser_wettbewerb2006/teilnahme.jsp?nv=449	27.05. (Eingabe)
Eine Jury bestehend aus Fachleuten und Interessen-vertretern	Gemeinden und Kantone, Planungs- und Ingenieurbüros, Betriebe, Organisationen und Gruppen	www.igvelo.ch E-Mail: gregor.zimmermann@igvelo.ch	31.05. (Eingabe)
Esther Bäumler, Niggi Hufschmid, Otto Sieber und zwei Mitarbeiter von Hintermann & Weber	Wissenschaftlicher Nachwuchs (abgeschlossene Diplom- und Doktorarbeiten)	www.hintermannweber.ch/forschungs preis/forschungspreis.htm	15.08. (Bewerbung)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



## ALHO Modulbau. Das wirtschaftliche Büro.

Wirtschaftlichkeit und Effizienz statt Raumnot und Enge: ALHO Modulgebäude schaffen individuell Platz. Die Lösung passt sich an den Bedarf an. Ob funktionale oder repräsentative Ausführung, ob kurz-, mittel- oder langfristige Nutzung, ob Kauf oder Miete – ALHO liefert bei kurzer Bauzeit auch wirtschaftlich das optimale Ergebnis.

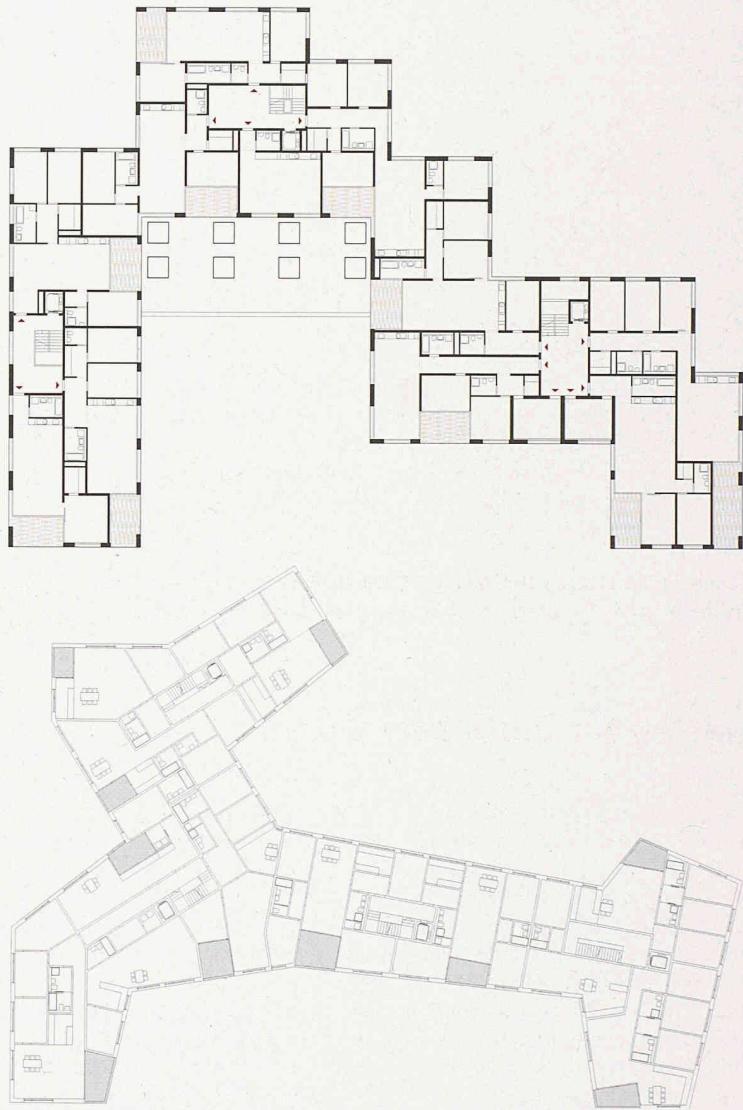
ALHO AG · CH-4806 Wikon · Industriestrasse 8 · Postfach 17 · Tel. 062 746 86 00 · Fax 062 746 86 10  
info@alho.ch · www.alho.ch



## Wohn- und Gewerbeüberbauung Lienihof, Zürich



**Oben und rechts:** Der mäandrierende Grundriss ist um einen südseitigen Hof gelegt, auf den sich die meisten Wohnungen orientieren (1. Rang, Adrian Streich)



**Plastische Gestaltung von Dachlandschaft (links) und Grundriss (rechts).** Die meisten Wohnungen haben einen zweiseitigen Außenbezug (2. Rang, Althammer + Hochuli)

(de) Die Baugenossenschaft Zurlinden veranstaltete einen eingeladenen, anonymen Projektwettbewerb auf dem rund 4500 m<sup>2</sup> umfassenden Areal einer ehemaligen Schreinerei in Zürich Wollishofen. Man rechnete mit 30 bis 40 Wohneinheiten, erwünscht waren auch etwas Gewerbe sowie ein Ladenlokal. Einer der sieben Beiträge wurde zu spät eingereicht und vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Das Siegerprojekt von *Adrian Streich* nutzt mit einem mäandrierenden Gebäudevolumen die ganze Tiefe des Grundstückes. Der auf der Südseite aufgespannte, grosszügige Hofraum findet nach Meinung der Jury mit seinem halböffentlichen Charakter einen räumlich überzeugenden Anschluss an die Nachbarschaft. Das

Erdgeschoss beherbergt sämtliche halböffentlichen Räume, und dank der allseitigen Erschliessung gelingt es, das Gebäude als Bindeglied im Quartier zu positionieren. Das Wohnungsangebot ist sehr vielfältig, ein Grossteil verfügt über dreiseitige Belichtung und Ausblicke. Der Wohnraum wird als offenes Zentrum verstanden, das teilweise auch der Erschließung von Individualbereichen dient. Als Konsequenz der effizienten Vertikalerschliessung weisen einige Wohnungen relativ lange Gänge auf, was aber als tragbar angesehen wurde.

Der zweitplatzierte Vorschlag von *Margrit Althammer + René Hochuli* versteht es gemäss der Jury, mit seinen heterogenen Raumstrukturen auf den Kontext zu reagieren.

Durch die plastische Dachgestaltung und unterstützt durch die Materialisierung von Fassade und Dach aus Beton wird das Gebäude zu einem ganzheitlichen Körper zusammengebunden. Die innere Betonschale des Schrägdaches wurde von der Jury als kostspielig eingestuft, allerdings scheint die vorgeschlagene, aufwändige Bauweise nicht zwingend zu sein.

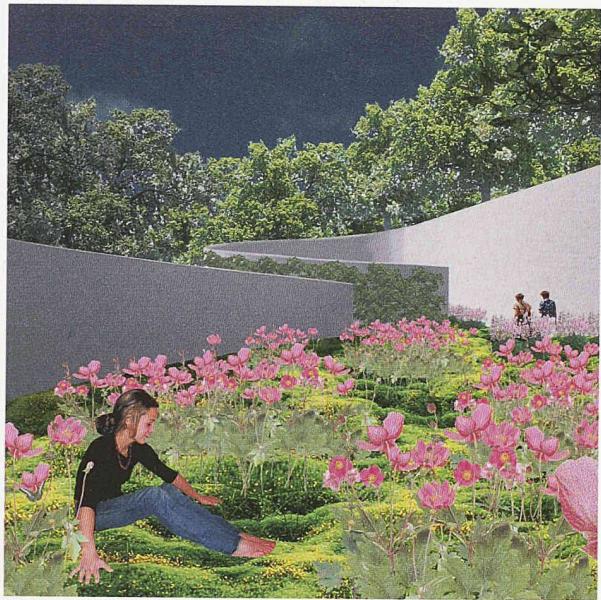
Die meisten Wohnungen haben zweiseitigen Außenbezug und zeichnen sich durch räumlich interessante und unkonventionelle Grundrisse aus. Die Zimmeranordnung ermöglicht innerhalb der Wohnungen mehrere Zirkulationswege. Loggien erweitern optisch die dreiseitig angrenzenden Wohnräume.

### Preise

1. Rang / 1. Preis  
*Adrian Streich*, Zürich
2. Rang / 2. Preis  
*Margrit Althammer + René Hochuli*, Zürich
3. Rang / 3. Preis  
*Peter Märkli*, Zürich

### Preisgericht

Peter Ess, Amt für Hochbauten der Stadt Zürich (Moderation); Urs Frei, Präsident Baugenossenschaft Zurlinden; Hansruedi Lienhard, Verwaltung Lienhof; Jürg Keller, Liegenschaftenverwaltung Stadt Zürich; Sabina Hubacher, Architektin, Zürich; Raphael Frei, Architekt, Zürich; Fredi Brönnimann, Baugenossenschaft Zurlinden (Ersatz)



**Schloss Trauttmansdorff in Meran (I) soll einen «Garten für Verliebte» erhalten (1. Rang, Jonas Beglinger und Luz Rigendinger)**

## Garten für Verliebte, Meran

(de) Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff in Meran (Südtirol) wurden 2001 eröffnet und haben sich seither zu einer Touristenattraktion mit gegen 300 000 Besuchern im Jahr entwickelt. Auf dem etwa 12 ha grossen Gelände rund um das mittelalterliche Schloss sind unterschiedliche Themen in vier Bereiche zusammengefasst: Waldgärten (Laub- und Nadelwälder aus Amerika und Asien), Sonnengärten (mediterrane Natur- und Kulturlandschaften), Landschaften Südtirols sowie Wasser- und Terrassengärten (verschiedene Miniaturbeispiele europäischer Gartenbaukunst).

In einem internationalen Ideenwettbewerb wurden Vorschläge für eine thematische Erweiterung, einen so genannten «Garten der Verliebten», gesucht. Der Perimeter befindet sich am Rand der ausgedehnten Anlage, in einem stark abschüssigen, mit Flaumeichen bewachsenen Terrain.

Die Schweizer **Jonas Beglinger und Luz Rigendinger** gingen unter 260 eingereichten Beiträgen aus 22 Nationen als Sieger hervor. Sie schlagen mit ihrem Projekt ein Mauergefüge vor, das der Topografie entspringt und einen lichten Garten umschliesst.

### Preise

1. Preis

Jonas Beglinger, Landschaftsarchitekt, Mollis, mit Luzius Rigendinger, Architekt

2. Preis

Karin Bayer, Waldkirch (D)

3. Preis

Landschaftsarchitekturbüro Freilich, Sebastian Gretzer, Meran (I); Mitarbeit: Karin Elzenbaumer, Veronika Rainer

### Preisgericht

Rudolf Maria Complojer, Künstler, Ritten (I); Francesco Decebbrini, ehemaliger Direktor Stadtgärtnerei Meran, Fondo (I); Roland Dellagiacoma, Abteilung Natur und Landschaft, Aut. Prov. Bozen; Manfred Ebner, Planer, Meran (I); Josef March, Abteilung Hochbau und Techn. Dienst, Aut. Prov. Bozen (Vorsitz); Klaus Messmer, Obergärtner in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff, Meran (I); Klaus Platter, Direktor der Gutsverwaltung Laimburg, Pfatten-Auer (I); Matteo Thun, Architekt; Mailand (I); Walter Vetsch, Landschaftsarchitekt, Zürich

Weitwerbsausstellung (ca. 50 Projekte) bis 29. Mai 2005 in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff (Meran, I)

## Alterszentrum Obere Mühle, Lenzburg

(pd/bö) Das Alterszentrum Lenzburg mit Wohnraum für etwa 75 Personen soll durch den Neubau einer eigenständigen Dementenstation mit 20 Betten erweitert werden. Die Realisierung des Projekts wird vorwiegend durch die Stiftung Hünerwadel ermöglicht. Es handelte sich um einen öffentlichen Projektwettbewerb mit zwei Stufen. In der ersten Stufe wurden 70 Projekte eingereicht, davon wurden 9 Projekte in der zweiten Stufe weiterbearbeitet.

Der Neubau des Siegerprojekts von **Stucky Schneebeli** bildet den städtebaulichen Abschluss der Bebauung am Mühleweg und ergänzt laut Jury – überzeugend als drittes Volumen das Alterszentrum am Zugangplatz. Die Kompaktheit des Solitärs und seine präzise Einfügung in den natürlichen Terrainverlauf lassen im Süden Raum für eine grosse zusammenhängende Gartenfläche, die Distanz zum Nachbargrundstück schafft. Die funktionale Grundrissorganisation erfüllt die speziellen betrieblichen Anliegen.

### Preise

1. Rang / 1. Preis

Stucky Schneebeli Architekten, Zürich

2. Rang / 2. Preis

Architektengemeinschaft dagmarstrasse-raetostuder, Basel

3. Rang / 3. Preis

Graf Stampfli Jenni Architekten, Solothurn

4. Rang / 4. Preis

ARGE Komura Sintzel, Zürich

### Preisgericht

Urs F. Meier, Präsident (Vorsitz); Roger Hossmann, Verwalter; Elisabeth Blum, Vorstand; Urs Schwaiger, Vorstand; Barbara Burren, Architektin; Christian Hönger, Architekt; Gundula Zach, Architektin; Christian Zimmermann, Architekt; Monika Hartmann Vucher, Architektin.

Ausstellung bis am 16. April (Di-Fr 16-19 Uhr, Sa 10-13 Uhr) im Zeughaus Areal, Zeughaus Nr. 4, Ringstrasse West, Lenzburg



Neubau einer Dementenstation: Innen und aussen wird ein Rundgang ermöglicht. Im zentralen Bereich des Erdgeschosses befindet sich die Wohn- und Essküche (1. Rang, Stucky Schneebeli)